

Back to the Future è un progetto di Rimpatrio Volontario Assistito e Reintegrazione (RVA&R) che offre assistenza al ritorno nei paesi di origine nell'ambito di un percorso individuale di integrazione e reinserimento socio-economico per favorire un ritorno efficace e sostenibile.

CHI PUÒ PARTECIPARE

Cittadini stranieri di tutte le nazionalità che si trovano in Italia e che decidono volontariamente di fare ritorno al proprio Paese d'origine, tenendo conto di quanto espressamente previsto nel regolamento FAMI 516/2016 art.11.

CHI È ESCLUSO

Sono esclusi i cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea nonché gli stranieri di cui all'art. 14 ter, comma 5 del decreto legislativo 25 luglio 1998, n.286:

1. Chi ha già beneficiato dei programmi di rimpatrio volontario assistito;
2. Chi si trova nelle condizioni di cui all'articolo 13, comma 4, lettere a), d) e f) ovvero nelle condizioni di cui all'articolo 13, comma 4-bis, lettere d) ed e);
3. Chi è destinatario di un provvedimento di espulsione come sanzione penale o come conseguenza di una sanzione penale ovvero di un provvedimento di estradizione o di un mandato di arresto europeo o di un mandato di arresto da parte della Corte penale internazionale;
4. Chi ha già ricevuto un diniego alla richiesta di asilo (n.b. in caso la persona diniegata abbia fatto ricorso è possibile accedere al programma), in base a quanto previsto dall'art.11 del Regolamento (UE) n.516/2014.

COSA OFFRE

IN ITALIA

1. Orientamento e counselling pre-partenza;
2. Impostazione di Piano Individuale di Reintegro (PIR) con consulenza individualizzata;
3. Assistenza al rilascio dei documenti di viaggio e presso l'aeroporto di partenza;
4. Assistenza ed organizzazione logistica ed economica per il viaggio di rientro;
5. Erogazione di un contributo pre-partenza di prima sistemazione pari a 400,00 euro.

NEL PAESE D'ORIGINE

1. Sostegno alla realizzazione del piano individuale di reintegrazione per singolo o nucleo familiare con erogazione di beni e servizi (es. acquisto di beni di prima necessità, spese relative alla casa, acquisto di materiali e servizi per l'avvio di una attività economica);
2. Assistenza per 6 mesi dalla data di rientro nell'attuazione del PIR.

COME SI ACCEDE AL SERVIZIO

1. Scrivendo una mail a: rimpatri@gus-italia.org ed indicando i riferimenti per poter essere ricontattato;
2. Chiamando il numero dedicato +39 371 1124916 dal lunedì al venerdì (ore 9.00-13.00).



Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione 2014-2020
Obiettivo specifico 3 Rimpatrio
Obiettivo nazionale 2 Misure di rimpatrio
PROG. 237

BACK
to the
FUTURE

www.rimpatri.gus-italia.org

rimpatri@gus-italia.org

Tel: +39 371 1124916

Lunedì - Venerdì | 9.00-13.00

BACK
to the
FUTURE

**RIMPATRIO
VOLONTARIO
ASSISTITO E
REINTEGRAZIONE**

www.rimpatri.gus-italia.org

rimpatri@gus-italia.org

Tel: +39 371 1124916

Lunedì - Venerdì | 9.00-13.00



"Back to the future" est un projet de Assistance au Retour Volontaire et à la Réintégration (AVR &R) que offre assistance aux migrants pour le retour dans leur pays d'origine, à travers un parcours individuel de réintégration et réinsertion socio-économique, qui favorise un retour efficace et soutenable.

QUI PEUT PARTICIPER?

Citoyens étrangers de toutes le nationalités qui se trouvent en Italie et qui souhaitent rentrer volontairement dans leur pays d'origine, comme le prévoit le règlement FAMI 516/2016 article 11.

QUI NE PEUT PAS PARTICIPER?

Citoyens des États membres de l'UE, mais aussi les citoyens étrangers visées à l'article 14 ter, alinéa 5 du décret législatif n° 286 du 25 juillet 1998:

1. Qui a déjà bénéficié des programmes de assistance au retour volontaire;
2. Qui se trouve dans le conditions prévues à l'article 13, alinéa 4, point a), d) et f), c'est-à-dire dans le conditions prévues à l'article 13, alinéa 4-bis, point d) et e);
3. Qui est l'objet d'une mesure d'éloignement imputable à sanction pénale ou comme conséquence de une sanction pénale, c'est-à-dire un ordre de extradition ou un mandat d'arrêt européen ou un mandat d'arrêt par la Cour pénale internationale;
4. Qui a déjà reçu un rejet de la demande d'asile (note: si la personne qui a reçu un rejet de la demande d'asile a formé un recours, peut participer au programme), au regard de l'article 11 du règlement (UE) n° 516/2014.

CE QUI OFFRE LE PROGRAMME

EN ITALIE

1. Orientation et aide préalable au départ;
2. Mise en place de un Plan Individuel de Réintégration (PIR) avec conseils personnalisés;
3. Assistance pour l'obtention des documents de voyage et à l'aéroport de départ;
4. Assistance et organisation logistique et économique pour le voyage de retour;
5. Octroi de une contribution de 400,00 Euros préalable au départ pour la réinstallation au pays d'origine.

DANS LE PAYS D'ORIGINE

1. Soutien à la réalisation de un plan individuel de réintégration pour un seul individu ou ménage, avec octroi des biens et services (par exemple, l'achat de biens de première nécessité, dépenses liées à la maison et achat des produits et services pour le lancement de nouvelles activités économiques);
2. Assistance dans l'application du PIR pendant 6 mois après la date de retour.

COMMENT ACCEDER AU SERVICE

Envoyer un e-mail à l'adresse rimpatr@gus-italia.org en indiquant ses informations de contact
Téléphoner au numéro suivant: +393711124916, du lundi au vendredi de 9 à 13 heures.

تداعو نطولا اىلا في عوطلا تدوعلل تدعاسجلا جورشم وه لبق تستجلا اىلا تدوعلا فطخ لال خ نم ، في لصال نادلبلا اىلا تدوعلل تدعاسجلا مدققي يذلاو جامدنالا فطخ تدوع قيقحتل لئلنو يداصتقلا او اعامتقلا! جامدنالا تداعلا فيدرف فمادتسو

فطر اشجلا عيطتسي نم

نوذختي نينلاو ايلاطيا في نيدج اوتجلا تاي سنجلا عيمج نم بن اجالا دونبلا رابتعلا اب ذخال عم ، ي عوط لكشيب ليصلال مدققي اىلا تدوعلا رارق فمادتسو FAMI 2016/516 نم 11 تداعلا في عارص اهيل ع صوصنملا

فطر اشجلا عيطتسي ال نم

لئلنو يبوروالا داحتالا في واضعالا لودلا ينطاوم فطر اشجلا نم وينتسي جوسرمل نم 5 قرقفلا 14 تداعلا ماكح مهيل ع قبطنت نينلا بن اجالا 286: مقر 1998/7/25 في رداصلا 25 ي عيرشتلا

نطولا اىلا في عوطلا تدوعلل تدعاسجلا جامراب نم اقباس دافستسا فق يذلا - 1 قبطنت نم وا f,d,e, نونب ، 4 قرقفلا 13 تداعلا ماكح مهيل ع قبطنت يذلا - 2 e,d. نونب ، رركم 4 قرقفلا 13 تداعلا ماكح مهيل ع
بق: حب رصنق يذلا - 3
في تانج قيقو عل عجي تنن وا في تانج قيقو عك درطر ام -
ميسرتم رما -

في لودلا في تانجلا فطخ لال لاخ نم وا في بوروالا لقتعلا فركنم -
نأ رابتعلا اب ذخال عم) بب صاخلا عوجللا بلطضنر مت فق يذلا - 4
اىلا مدققتلا عيطتسي ضفرلا رارق اىلا ع نخطب مدقت يذلا صخشلا داحتالا نوناق نم 2014/516 مقر 11 تداعلا ماكح حال اقفو لئلنو (جم انربلا يبوروالا

جم انربلا مدققي اذام

ايلاطيا في

1. تداعلا لبق قراشتسالا او هي جوتلا -
2. فيدرف قراشتسا مي دقت عم PIR جامدنالا تداعلا فيدرف فطخ عضو -
3. تداعلا راطم في رفسنلا قرائنو اىلا ع لوصحلا في تدعاسجلا -
4. تدوعلا فل حرل في داصتقلا او في تيسن جوللا تدعاسجلا او ميظنتلا -
5. وروي 400 اهدقو في لوالا في رداصلا فل تداعلا لبق في لام قهاسم مي دقت -

ليصلال دلبللا في

- 1- تدعاولا قيقو عل او درفلل جامدنالا تداعلا فيدرفلا فطخلا قيقوحتل مدعلا -
ري فوت لائلما لبيس اىلا ع تادمخلا او علسلا ري فوت اىلا ففاضال اب وا داوملا ري فوت ، لزنملا اب قيقوحتل في رداصلا ، في لوالا تاجا يحتلا (ي داصتقا جورشيب عديلل تادمخلا
PIR عنب خيرات نم لئلنو رشلا 6 فطخ تدعاسجلا - 2

لي جتلا في فيك

- 1- عم rimpatr@gus-italia.org ينورتكفال ديربلا اىلا ع انبلسارم -
بكب لاصتالا تداعلا انل ينستيل ناونعلا او فتاطلا مقر اىلا قراشتالا
نم عجملا اىلا نينشالا نم ايموي 00393711124916 مقرلا اىلا ع لاصتالا - 2
ارفظ تدعاولا عاسلا يت جو احابص عاستالا عاسلا

"Back to the future" is a project of Assisted Voluntary Return and Reintegration (AAVR) that offers assistance to migrants who wish to return to their countries of origin, through an individual path of reintegration and socioeconomic rehabilitation, with the purpose of facilitating an efficient and sustainable return.

WHO IS ELEGIBLE FOR THE PROGRAMME

Foreign citizens of any nationality who are in Italy and voluntarily decide to return to their country of origin, according to the FAMI regulation 516/2016 Article 11.

WHO IS NOT ELEGIBLE FOR THE PROGRAMME

1. Those who have already been beneficiaries of an AVR programme;
2. Those being in the conditions laid down in Article 13, paragraph 4, point a), d), and f), that is in the conditions laid down in the Article 13, paragraph 4 a, points d) and e);
3. Those who are subjects of removal order as a penal sanction or as a consequence of a penal sanction, that is, an order of extradition or a European warrant for arrest or a warrant for arrest by the International Criminal Court;
4. Those who have already received a negative answer to their request for asylum (note: if the person who received a negative answer has appealed the decision, he/she can participate at the programme), as laid down in the Article 11 of the UE Regulation No. 516/2014.

WHAT THE PROGRAMME OFFERS

IN ITALY

1. Pre-departure orientation and counselling;
2. Preparation of an Individual Reintegration Plan (IRP) with personalized consultancy;
3. Assistance in the issue of travel documents and at the airport of departure;
4. Assistance and logistical and economic organization for the travel of return;
5. Pre-departure supply of an installation allowance of 400,00 Euros.

IN THE COUNTRY OF ORIGIN

1. Support in the realization of an individual reintegration plan for a single person or a family, with supply of goods and services (e.g. purchase of basic commodities, household expenses, purchase of products and services for the start-up of a business activity);
2. Assistance in the realization of the IRP, during 6 months after the date of return.

HOW YOU CAN ACCESS THE SERVICE

You can send an email at rimpatr@gus-italia.org with your contact information
You can phone at +393711124916, from Monday to Friday, from 9 to 13.